



Mark Scheme (Results)

Summer 2023

Pearson Edexcel GCSE  
In Japanese (1JA0)

Paper 3H: Reading and understanding in  
Japanese

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk). Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

### **Pearson: helping people progress, everywhere**

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Summer 2023

Question Paper Log Number 72654

Publications Code 1JA0\_3H\_2023\_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2023

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

## GCSE Japanese Higher tier

### Paper 3 Mark scheme

All candidates are expected to answer in English. Answers in Japanese will not be credited.

#### SECTION A

Question number	Answer	Mark
1(a)	Head teacher	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
1(b)	White / modern (design)		(1)

Question number	Answer	Mark
1(c)	Box of cakes / cookies / sweets	(1)

Question number	Answer	Mark
2(i)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
2(ii)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
2(iii)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
2(iv)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
2(v)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
3(a)	classical	(1)

Question number	Answer	Mark
3(b)	Europe	(1)

Question number	Answer	Mark
3(c)	Its cost / Because the violin was cheap	(1)

Question number	Answer	Mark
3(d)	It had been a long journey / his body was tired.	(1)

Question number	Answer	Mark
4(a)	sister	(1)

Question number	Answer	Mark
4(b)	Mum	(1)

Question number	Answer	Mark
4(c)	brother	(1)

Question number	Answer	Mark
4(d)	Dad	(1)

Question number	Answer	Mark
4(e)	sister	(1)

Question number	Answer	Mark
5(a)	Environmental pollution / environment / pollution	(1)

Question number	Answer	Mark
5(b)	Young people are not interested in elections / voting	(1)

Question number	Answer	Mark
5(c)	write letters (to people in government)	(1)

Question number	Answer	Mark
5(d)	Because of tests	(1)

Question number	Answer	Mark
5(e)	Naoko / Naoko's friends	(1)

Question number	Answer	Mark
6(i)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
6(ii)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
6(iii)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
6(iv)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
6(v)	C	(1)

Question number	Answers	Mark
7(a)	Takeshi	(1)

Question number	Answers	Mark
7(b)	Kaori	(1)

Question number	Answers	Mark
7(c)	Kazuo	(1)

Question number	Answers	Mark
7(d)	Yukari	(1)

Question number	Answers	Mark
7(e)	He wants to be a chef	(1)

Question number	Answers	Mark
7(f)	Any one of: <ul style="list-style-type: none"> <li>• It is the name of an apple (variety).</li> <li>• It is old (1)</li> <li>• It is an old Japanese variety (1)</li> <li>• The teacher brought it from home (1)</li> <li>• It is tasty (1)</li> </ul>	(1)

Question number	Answers	Mark
8(a)	No screens from Sunday 3 pm to Monday morning.	(1)

Question number	Answers	Mark
8(b)	Any one of <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dad was typing emails</li> <li>• Sister went to her own room to study</li> <li>• "I" played games with my friends</li> <li>• The family was unkind.</li> <li>• The family all ignored her.</li> </ul>	(1)

Question number	Answers	Mark
8(c)	Building a hut/hutch for a rabbit	(1)

Question number	Answers	Mark
8(d)	Salmon pasta	(1)

Question number	Answers	Mark
8(e)	They send a family scrap book.	(1)

Question number	Answer	Mark
9(i)	C, E, G	(3)

Question number	Answers	Mark
9(ii)	Prepare cheap flats	(1)

Question number	Answer	Mark
9(iii)	Any of <ul style="list-style-type: none"> <li>• They used to say "There was nothing here"</li> <li>• Now they say "It is wonderful"</li> <li>• It changed from negative to positive.</li> </ul>	(1)

## SECTION B

Question Number	Indicative content	Mark
10	I use a wheelchair. Occasionally I can't enter the same buildings as my friend(s). So, I intend to become an architect in the future and improve the design(s) of the building(s).	

Mark	Descriptor
0	No rewardable communication.
1-3	The meaning of the passage is partially communicated. Some errors in the translation prevent meaning being conveyed, e.g. <b>frequent</b> use of incorrect words, omitted <b>phrases</b> , incorrect tenses.
4-6	The meaning of the passage is mostly communicated. Occasional errors affect the flow or clarity of the translation, e.g. incorrect words, omitted words, inexact syntax.
7	The meaning of the passage is fully communicated. Any errors do not detract from the overall effectiveness of the translation.